

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Band:** 27 (1997)  
**Heft:** 4

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## MIEUX ENTENDRE MIEUX VOIR

Grand choix de lunettes.  
Test gratuit de l'ouïe.  
Ventes d'appareils acoustiques  
et réparations toutes marques.



**J.P.  
SCHMID**

Acoustique-Optique  
Petit-Chêne 38, Lausanne  
en face de la gare  
Tél. 021/323 49 33  
Fournisseur de l'AI/AVS

sur demande visite à domicile



### Fondation Chrétienne de BÉTHEL Maison de convalescence et de repos

Etablissement non médicalisé de 21 lits, situé à proximité du village et des transports publics, dans un grand parc avec calme et verdure. Vue panoramique sur le lac Léman. Toutes les chambres avec téléphone et lavabo et, pour la plupart, avec balcon. Pour séjours de repos, convalescence, vacances. Service hôtelier de qualité dans une ambiance familiale et chaleureuse. Animations diverses.

Chambres à 1 ou 2 lits dès Fr. 64.- par jour et par personne en pension complète.

Direction: Marcel et Magda Pachoud 1807 Blonay, ch. du Lacuez 4  
Tél. 021/943 12 17 - Fax 021/943 56 51

## Boutique Davidson

Nous vous invitons chaleureusement à voir notre collection sport chic de haute qualité. Geiger, Ballantyne, jupes et kilts directement d'Ecosse. Tailles 36 à 50. Nous attendons votre visite du mardi au vendredi de 10 h à 18 h 30, le samedi de 10 h à 17 h.

**Boutique Kathleen Davidson**  
Rue de la Mercerie 5  
1003 Lausanne  
Tél. 021/311 06 66  
Face à l'entrée Mercerie de l'Innovation

**Villars**



**DEVENEZ PROPRIÉTAIRE DE VOS VACANCES ...**  
et soyez chez vous dans plus de 3'000 résidences à travers le monde. Bien immobilier transmissible à vos enfants par voie d'héritage. Garantie : Actes notariés et inscription au registre foncier. Conditions avantageuses en moyenne saison.

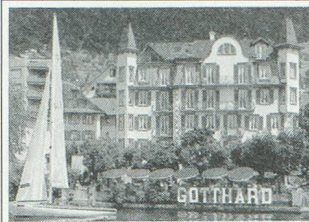
### OFFRE SPÉCIALE :

**Séjour-test: 3 jours / 2 nuits  
Sfr 140.- p. pers.**

avec demi-pension, piscine et sauna inclus  
Retournez le coupon ci-dessous à :  
Rés. Panorama - C. p. 29 / 1885 Chesières  
Tél. 025 / 495 83 90 fax 025 / 495 83 91

OUI, je désire tester votre concept de vacances sans aucune obligation d'achat.

Nom : .....  
Prénom : .....  
Rue : .....  
C. P. : .....  
Ville : .....



### Hôtel Gotthard Au Lac, 6353 Weggis

Accueillant et charmant hôtel de vacances. Chambres confortables avec vue sur les montagnes et le beau lac des Quatre-Cantons. Demi-pension dès Fr. 106.-. Nous vous envoyons volontiers prospectus et informations.  
Propriétaire et personnel de direction: Famille B. et I. Nanzer-Bührer  
Tél. 041/390 21 14

**Hôtel-Restaurant  
PRIMAVERA  
3962 Montana**

### Spécial 3ème âge (dès 60ans)

5 nuits en demi-pension Fs 435.-  
du 10 avril au 20 décembre 1997\*

tél. 027-481.42.14 **OUVERT TOUTE L'ANNEE** fax 027-481.74.14

- prix par personne pour 5 jours
- TVA et taxes incluses
- sans supplément pour chambres individ.
- suppl. pour chambre sud Fs 15.-
- chambres avec bain, téléphone, TV
- jour supplémentaire Fs 87.-
- \* supplément Fs 40.- du 25 juillet au 8 août 97

## MAISON D'ACCUEIL PRAZ-SOLEIL

Dans un site très ensoleillé, dans le calme et la beauté du Pays-d'Enhaut, à 1000 m, au-dessus du brouillard, vous trouverez à Château d'Ëx: Praz-Soleil; c'est une maison d'accueil chrétienne (35 lits) pour personnes de tous âges à demeure ou en court séjour. (repos, convalescence et vacances).

Soins paramédicaux assurés (médecin, infirmière, veilleuse).  
Accompagnement spirituel et animation variée et personnalisée.

Lavabo, téléphone dans chaque chambre.  
Ascenseur, salon TV-vidéo.

**Directrice M<sup>me</sup> Gerber,**  
1837 Château d'Ëx  
Tél. (026) 924 54 22  
Fax (026) 924 42 44

## VOÛS VACANCES EN VALAIS L'HÔTEL DU PAS-DE-CHEVILLE\*\*\*

à **Conthey** (au cœur du vignoble), à 5 minutes de Sion, 10 minutes des bains de **Saillon**, 20 minutes d'Ovronnaz, de **Dorborence**, de **Nendaz**, atteignables également par les transports publics.

M<sup>me</sup> et M. Aldo Berclaz-Vuille, propriétaires, vous offrent:

- **1 semaine** comprenant: chambres tout confort (douche, toilettes, radio, TV, minibar), petit déjeuner (buffet), repas du soir (pension soignée).

**Fr. 490.- par personne (en chambre double), T.T.C.**  
**Fr. 560.- en chambre simple, T.T.C.**

Du 6 au 8 juin, Internationale Air Show (aviation)  
La saison des combats de Reines a débuté

Pensez déjà à vos vacances d'été et d'automne.

M<sup>me</sup> et M. Berclaz, anciens tenanciers de l'Hôtel du Commerce à Colombier et de l'Hôtel du Mont-Calme à Haute-Nendaz.

Toute la région du Valais central est idéale pour le vélo en tout genre (local pour vélos à disposition).

**Réservation: tél. 027/346 51 51 - fax 027/346 43 87**

**OUVERT 7 JOURS SUR 7**

Deux offres  
exceptionnelles  
du 28 juin  
au 7 juillet

# Avec «Généralions» sur la Côte-d'Azur

Etant donné le succès remporté depuis plusieurs années, nous vous proposons à nouveau dix jours de rêve à St-Cyr-sur-Mer ou à l'île des Embiez.

## St-Cyr-sur-Mer

Situé à 30 km à l'ouest de Toulon, entre Bandol et La Ciotat, le Grand Hôtel Les Lecques est entouré d'un parc de trois hectares. Vue splendide sur la Méditerranée. Une magnifique piscine est à disposition.

### PROGRAMME

#### 28 juin

Départ en car de Lausanne (8 h) et Genève (9 h). Repas à Valence. Installation au Grand Hôtel Les Lecques\*\*\*. Dîner et logement.

#### 29 juin – 6 juillet

Séjour en chambres doubles ou individuelles, WC et bain, vue mer ou pinède, pension complète, vin de table compris.

#### 7 juillet

Retour en Suisse après le petit-déjeuner. Repas à Valence. Arrivée en début de soirée à Genève et à Lausanne.

**Prix: Fr. 1395.-.**

Suppl. single Fr. 300.-, suppl. vue mer Fr. 100.-.

**Inclus dans le prix:** transport en car, logement en chambre double, repas à Valence, pension complète, vin inclus, accompagnement dès la Suisse.



Le Grand Hôtel Les Lecques

## L'île des Embiez

Située en face du port de Brusuc, l'île des Embiez s'étend sur 95 hectares de pinèdes, de garrigues et de jardins. Des criques abritent de petites plages discrètes. Accueil à l'Hostellerie du Canoubié.

### PROGRAMME

#### 28 juin

Départ en car de Lausanne (8 h) et de Genève (9 h). Repas à Valence. Installation à l'Hostellerie du Canoubié\*\*\*. Dîner et logement.

#### 29 juin – 6 juillet

Séjour dans un hôtel très confortable, dans un havre de paix. Vue sur la mer et les criques. Animations, jeux et soirées dansantes. Pension complète, vin de table compris.

#### 7 juillet

Retour en Suisse après le petit-déjeuner. Repas à Valence. Arrivée à Genève et à Lausanne en début de soirée.

**Prix: Fr. 1395.-.**

Suppl. single Fr. 300.-.

**Inclus dans le prix:** transport en autocar, logement en chambre double, repas à Valence, pension complète, vin compris, accompagnement dès la Suisse.



L'Hostellerie du Canoubié

### Animation Pagnol

Une excursion au Musée Pagnol d'Aubagne sera organisée (non comprise dans le prix). Deux films de Marcel Pagnol seront diffusés durant le séjour.

## BULLETIN D'INSCRIPTION

Pour le voyage à St-Cyr-sur-Mer  Pour le voyage à l'île des Embiez

NOM ..... NP/LOCALITÉ .....

PRÉNOM ..... RUE .....

NOM ..... TÉL. ....

PRÉNOM ..... SIGNATURE.....

Bulletin à envoyer, rempli et signé à Carlson Wagonlit Travel,  
Gare CFF, 1001 Lausanne. Tél. 021/320 72 08.

**ATTENTION: NOMBRE DE PLACES LIMITÉES!**